

Steba 
GERMANY

VG 200
Stolní gril



CZ

Návod k použití

Všeobecné

Tento spotřebič je určený pro soukromé použití, nikoliv na komerční účely. Přečtěte si tento návod pozorně před použitím a odložte si jej na bezpečném místě. Pokud předáte spotřebič další osobě, předejte ji také návod k použití. Spotřebič používejte pouze podle pokynů v tomto návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody způsobené nedodržením pokynů v návodu.

Bezpečnostní informace

- Připojte spotřebič k síti podle parametrů na výrobním štítku.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený přívodní kabel nebo samotný spotřebič. Před použitím vždy zkontrolujte!



- Spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Po použití spotřebiče nebo v případě závady jej odpojte od síťové zásuvky.
- Nikdy netahejte za kabel. Nevedte jej přes ostré hrany.
- Udržujte přívodní kabel mimo horkých ploch.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dohledu.
- Nestavte cizí předměty na spotřebič.
- Nenechávejte spotřebič venku ani na vlhkých místech.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený (například po pádu).
- Výrobce neodpovídá za poškození způsobená nesprávným použitím spotřebiče.
- Spotřebič je velmi horký. Nepřemisťujte jej, dokud nevychladne!
- Abyste zabránili zranění, opravy, jako je výměna přívodního kabelu, musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

- Spotřebič není určený k ovládní pomocí externího časovače nebo pomocí samostatného systému dálkového ovládní.



- **Pozor! Kryt a sklo jsou horké. Riziko popálení!**

Nestavte spotřebič na citlivý povrch (např. lakovaný nábytek) a udržujte vzdálenost nejméně 70 cm od hořlavých materiálů. Zadní strana spotřebiče musí směřovat ke stěně kuchyně.

Pracovní plocha:

Důležité:

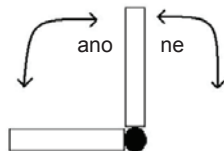
Nikdy nestavte spotřebič na ani do blízkosti horkých ploch (např. horká kamna). Používejte pouze na rovném, stabilním a teplu odolném povrchu. Nedávejte do blízkosti spotřebiče hořlavé látky.

Bezpečnost během použití:

- Používejte spotřebič pouze se správně uzemněnou síťovou zásuvkou. Tato musí být připojená k jističi.
- Používejte spotřebič pouze v případě, že je sestavený.
- Nepoužívejte gril venku a nikdy jej neponořujte do vody.
- Nikdy nenechávejte spotřebič po použití venku.
- Tuk a jiné pokrmy mohou stříkat. Proto nestavte spotřebič přímo na citlivé povrchy, např. lakovaný stůl, parkety nebo koberec.
- Pokud používáte spotřebič se stojanem, ujistěte se, zda je stabilní, neboť při pádu hrozí riziko popálení.
- Kabel ved'te tak, aby nepřekážel během použití.
- Před přenášením spotřebiče jej odpojte od zásuvky a nechte vychladnout.
- Odpojte spotřebič po každém použití a před čištěním.
- Pod grilovací plotnu dejte odkapávací zásobník.

• Upozornění!

Pokud je skleněný kryt v pozici jako větrný štít, poté jej nesmíte tlačit dopředu nebo dozadu silou. K zavření krytu jej jemně potáhněte nahoru a poté zavřete.



Termostat:

Pomocí termostatu lze ovládat teplotu grilovací plotny. Čísla na ovladači termostatu mají následující význam:

1 = termostat zapnutý

2 = udržování tepla

3 = grilování na nízké teplotě (ryby, apod.)

4 = grilování na střední teplotě (kuře, apod.)

5 = grilování na max. teplotě

Kontrolka:

Po připojení spotřebiče a nastavení termostatu se rozsvítí kontrolka. Po dosažení teploty kontrolka zhasne.

Příprava grilu:

Naolejujte gril mírně před použitím. Uspadňujte to otáčením pokrmů. Ohřejte gril na cca 10 minut; termostat na maximální úroveň. Negrilujte zmražené pokrmy. Používejte spotřebič s odkapávacím zásobníkem.

Nikdy nezakrývejte spotřebič hliníkovou fólií, neboť teplo nemůže vystupovat z topného prvku.

Nikdy nekrájejte pokrmy na grilovací plotně, mohly byste jí poškodit.

Během grilování můžete skleněný kryt zavřít nebo použít v otevřené pozici jako větrný štít.

Pozor!: Po otevření krytu může z pokrmu vystupovat horká pára.
Riziko popálení!

Čištění a údržba:

- Spotřebič čistěte po každém použití.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Spotřebič nechte mírně vychladnout. Čištění bude snadnější, pokud je ještě teplý.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody!
- K čištění použijte vlhkou utěrku s mycím prostředkem. Odolné nečistoty potřete olejem, počkejte přibl. 5 minut a odstraňte vlhkou utěrkou. Nepoužívejte drsné čističe. Před čištěním odkapávacího zásobníku se ujistěte, zda zcela vychladnul.

Likvidace:

Likvidace obalu:



Obalové materiály nevyhazujte. Odneste je do recyklačního střediska.

Krabice: Papír odneste na sběrné místo.

Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Kontakt na servis

JV Servis Ing. Jan Vachutka,
Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany
tel. 283 892 112
e-mail: jvservispraha@seznam.cz

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Steba 
GERMANY

VG 200
Stolný gril



Návod na obsluhu

Všeobecné

Tento spotrebič je určený pre súkromné použitie, nie na komerčné účely. Prečítajte si tento návod pozorne pred použitím a odložte si ho na bezpečnom mieste. Ak odovzdáte spotrebič ďalšej osobe, odovzdajte jej taktiež návod na obsluhu. Spotrebič používajte len podľa pokynov v tomto návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme zodpovednosť za poškodenia alebo nehody spôsobené nedodržaním pokynov v návode.

Bezpečnostné informácie

- Pripojte spotrebič k sieti podľa parametrov na výrobnom štítku.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo samotný spotrebič. Pred použitím vždy skontrolujte!



- Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Po použití spotrebiča alebo v prípade poruchy ho odpojte od elektrickej zásuvky.
- Nikdy neťahajte za kábel. Nevedte ho cez ostré hrany.
- Držte napájací kábel mimo horúcich plôch.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Nedávajte cudzie predmety na spotrebič.
- Nenechávajte spotrebič vonku ani na vlhkých miestach.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený (napríklad po páde).
- Výrobca nezodpovedá za poškodenia spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča.
- Spotrebič je veľmi horúci. Nepremiestňujte ho, kým nevychladne!
- Aby ste zabránili zraneniu, opravy, ako je výmena napájacieho kábla, musí vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.

- Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo pomocou samostatného systému diaľkového ovládania.



- **Pozor! Kryt a sklo sú horúce. Riziko popálenia!**

Nedávajte spotrebič na citlivý povrch (napr. lakovaný nábytok) a udržiavajte vzdialenosť najmenej 70 cm od horľavých materiálov. Zadná strana spotrebiča musí smerovať k stene kuchyne.

Pracovná plocha:

Dôležité:

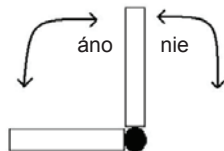
Nikdy nestavte spotrebič na ani do blízkosti horúcich plôch (napr. horúca pec). Používajte len na rovnom, stabilnom a teplu odolnom povrchu. Nedávajte do blízkosti spotrebiča horľavej látky.

Bezpečnosť počas použitia:

- Používajte spotrebič len so správne uzemnenou elektrickou zásuvkou. Táto musí byť pripojená k ističu.
- Používajte spotrebič len v prípade, že je poskladaný.
- Nepoužívajte gril vonku a nikdy ho neponárajte do vody.
- Nikdy nenechávajte spotrebič po použití vonku.
- Tuk a iné pokrmy môžu striekať. Preto nedávajte spotrebič priamo na citlivé povrchy, napr. lakovaný stôl, parkety alebo koberec.
- Ak používate spotrebič so stojanom, uistite sa, či je stabilný, pretože pri páde hrozí riziko popálenia.
- Kábel ved'te tak, aby neprekážal počas použitia.
- Pred prenášaním spotrebiča ho odpojte od zásuvky a nechajte vychladnúť.
- Odpojte spotrebič po každom použití a pred čistením.
- Pod grilovaciu platňu dajte odkvapkavací zásobník.

• **Upozornenie!**

Ak je sklenený kryt v pozícii ako veterný štít, potom ho nesmiete tlačiť dopredu alebo dozadu silou. Na zatvorenie ho jemne potiahnite hore a potom zatvorte.



Termostat:

Pomocou termostatu môžete ovládať teplotu grilovacej platne. Čísla na ovládači termostatu majú nasledujúci význam:

1 = termostat zapnutý

2 = udržiavanie tepla

3 = grilovanie na nízkej teplote (ryby, atď.)

4 = grilovanie na strednej teplote (kurča, atď.)

5 = grilovanie na max. teplote

Kontrolka:

Po pripojení spotrebiča a nastavení termostatu sa rozsvieti kontrolka. Po dosiahnutí teploty kontrolka zhasne.

Príprava grilu:

Naolejujte gril mierne pred použitím. Uľahčuje to otáčanie pokrmov.

Ohrejte gril na cca 10 minút; termostat na maximálnu úroveň.

Negrilujte zmrazené pokrmov. Používajte spotrebič s odkvapkávacím zásobníkom.

Nikdy nezakrývajte spotrebič hliníkovou fóliou, pretože teplo nemôže vystupovať z ohrevného telesa.

Nikdy nekrájajte pokrmy na grilovacej platni, mohli by ste ju poškodiť.

Počas grilovania môžete sklenený kryt zatvoriť alebo použiť v otvorenej pozícii ako veterný štít.

Pozor!: Po otvorení krytu môže z pokrmu vystupovať horúca para. Riziko popálenia!

Čistenie a údržba:

- Spotrebič čistite po každom použití.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Spotrebič nechajte mierne vychladnúť. Čistenie bude jednoduchšie, ak je ešte teplý.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody!
- Na čistenie použite vlhkú utierku s čistiacim prostriedkom. Odolné nečistoty potrite olejom, počkajte pribl. 5 minút a odstráňte vlhkou utierkou. Nepoužívajte drsné čističe. Pred čistením odkvapkávacieho zásobníka sa uistite, či úplne vychladol.

Likvidácia:



Likvidácia obalu:

Obalové materiály nevyhadzujte. Odneste ich do recyklačného strediska.

Krabica: Papier odneste na zberné miesto.

Plastové obalové materiály a fólie dajte do

určených zberných nádob.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priebrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.